



KAZAKHmys PLC

6<sup>TH</sup> FLOOR  
CARDINAL PLACE  
100 VICTORIA STREET  
LONDON SW1E 5JL  
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales  
Company Number: 5180783

27 октября 2011 года

## Производственный отчет Группы Казахмыс за третий квартал, закончившийся 30 сентября 2011 года и промежуточный отчет менеджмента

- Производство катодной меди из собственного концентратата составило 227 тыс. тонн**
  - соответствует годовому плановому показателю в размере 300 тыс. тонн;
  - объемы добычи и содержание руды, вероятнее всего, сохранятся на текущем уровне до конца 2011 года.
- Объем производства попутной продукции поддерживается на уровне, позволяющем достичь годовых плановых показателей по всем видам металлов**
  - производство цинка в концентрате составило 114 тыс. тонн;
  - производство золота и серебра составило 111 тыс. унций и 9,9 млн унций соответственно;
  - на реализацию драгоценных металлов повлияло ограничение на экспорт, введенное правительством Казахстана в третьем квартале.
- Kazakhmys Power**
  - сохраняются высокие производственные показатели;
  - увеличение выработки электроэнергии и размера среднего тарифа на реализацию электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 на 20%.
- Усиление финансовой позиции**
  - за первые 9 месяцев 2011 года средняя цена реализации меди составила \$9 261 за тонну;
  - впервые, начиная с 2008 года, бухгалтерский баланс отражает чистый приток денежных средств в размере \$36 млн;
  - продолжается обратный выкуп акций, в рамках которого к настоящему времени выкуплено 1 658 976 акций на сумму \$23 млн.

Генеральный управляющий директор Группы Казахмыс Олег Новачук прокомментировал: «Результаты медного и энергетического подразделений компании соответствуют нашим ожиданиям, и мы считаем, что достигнем намеченных годовых показателей. Несмотря на волатильность финансовых рынков, наблюдается устойчивый спрос на нашу продукцию. Переговоры с покупателями о поставках продукции в 2012 году продолжаются и будут завершены в ближайшие месяцы. Мы достигли значительного прогресса в реализации крупных проектов по расширению производства и программ по повышению эффективности производства и уверены в успешном развитии нашего бизнеса в следующем году».

**Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:**

#### **Казахмыс**

Джон Смэлт	Руководитель департамента корпоративных связей	Тел: +44 20 7901 7882
Ирина Третьякова	Финансовый аналитик	Тел: +44 78 7964 2675
Максут Жапабаев	Руководитель департамента корпоративных связей в Алматы	Тел: +44 20 7901 7814

#### **Мерлин**

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7726 8400
Иен Миддлтон	Тел: +44 20 7726 8400
Мария Бабкина	Тел: +44 20 7726 8400

#### **ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС**

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL.

#### **ИЗМЕНЕНИЯ В ПРОИЗВОДСТВЕННОМ ОТЧЕТЕ**

Представление информации в производственном отчете за первое полугодие 2011 года, опубликованном 28 июля 2011 года, изменилось по сравнению с предыдущими кварталами, отразив результаты продолжающейся программы реструктуризации и оптимизации Группы. В настоящее время создано единое подразделение Kazakhmys Mining, которое включает активы, ранее входившие в подразделения Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold. Новое подразделение Kazakhmys Mining охватывает три географических региона: Жезказганский, Восточно-Казахстанский и Центральный. Центральный регион образован за счет слияния Балхашского комплекса и Карагандинского региона.

Вспомогательные электростанции были выведены из состава подразделения Kazakhmys Copper, объединены с Экибастузской ГРЭС-1 и находятся под единым управлением. Деятельность всех предприятий электроэнергетики отражается в консолидированной отчетности подразделения Kazakhmys Power.

Жезказганский и Балхашский медеплавильные заводы более не входят в структуру региональных горнодобывающих подразделений и находятся под управлением единого металлургического департамента в Kazakhmys Mining. Результаты их производственной деятельности будут отражены в консолидированной отчетности.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ**

Казахмыс является ведущей международной группой по добыче и переработке природных ресурсов, владеющей значительными активами в области производства меди, золота, цинка, серебра, электроэнергии.

Казахмыс является крупнейшим производителем меди в Казахстане и одним из лидирующих производителей меди в мире, владеющим 17 действующими рудниками, 10 горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами. Производство меди в подразделении Kazakhmys Mining является полностью интегрированным, начиная с добычи руды и заканчивая производством конечной продукции в виде катодной меди и медной катанки. В 2010 году из собственной руды было произведено 303 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте. Производство поддерживается внутренними поставками электроэнергии и значительной железнодорожной инфраструктурой.

Подразделение Kazakhmys Mining производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2010 году им произведено 167 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из десяти крупнейших производителей серебра в мире (в 2010 году было произведено 14 млн унций серебра).

Подразделение KazakhmysPower владеет 50%-ной долей в крупнейшей в Казахстане Экибастузской ГРЭС-1, работающей на угле, с проектной мощностью 4 000 МВт. Подразделение «Kazakhmys Power» также располагает вспомогательными угольными разрезами и электростанциями, которые обеспечивают подразделение «Kazakhmys Mining» электроэнергией.

Группа Казахмыс входит в список компаний FTSE-100, котирующихся на Лондонской фондовой бирже; компания также котируется на Казахстанской и Гонконгской фондовой биржах. В 2010 году доходы Группы от реализации составили 3,2 млрд долларов при показателе EBITDA Группы (за вычетом особых статей) в 2,8 млрд долларов. В Группе работает около 61 000 человек, главным образом, казахстанских граждан. Стратегической целью Казахмыса является оптимизация производственных активов, реализация проектов по расширению производства и участие в расширении возможностей разработки значительных природных ресурсов Центральной Азии.

## Краткий обзор производства меди

### ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Добыча руды	тыс.т	25 003	24 806	8 466	8 642	8 570
Среднее содержание меди	%	1,01	1,10	1,00	1,03	1,02
Медь в концентрате	тыс.т	231,2	254,9	77,9	81,3	84,3
собственный концентрат	тыс.т	229,9	251,9	77,1	80,9	82,5
покупной концентрат	тыс.т	1,3	3,0	0,8	0,4	1,8
Производство меди в катодном эквиваленте <sup>1</sup>	тыс.т	227,0	241,6	73,9	78,9	76,5
из собственного концентрата	тыс.т	226,9	238,9	73,9	78,9	74,6
из покупного концентрата	тыс.т	0,1	2,7	-	-	1,9
Медная катанка	тыс.т	24,0	26,9	8,1	7,0	9,1

<sup>1</sup> Включает медь, реализованную в концентрате, и катодную медь, переработанную в медную катанку.

Объем добычи руды на уровне 25 003 тыс. тонн за первые 9 месяцев 2011 года соответствовал показателям аналогичного периода 2010 года. В третьем квартале 2011 года по всем регионам наблюдается незначительное снижение объемов добычи, на 2% ниже по сравнению с результатами второго квартала 2011 года.

Среднее содержание меди в течение первых 9 месяцев 2011 года составило 1,01% по сравнению с 1,10% в аналогичном периоде 2010 года, в соответствии с ожиданиями компании. Основным фактором стало снижение содержания меди на рудниках Жезказганского региона с истекающим сроком эксплуатации. В Центральном регионе также наблюдалось снижение содержания меди, что связано с перемещением добычи на участки, менее богатые запасами, а также с естественным истощением запасов. Среднее содержание меди, вероятнее всего, сохранится приблизительно на уровне 1,00% до конца 2011 года.

Стабильная добыча руды вкупе с уменьшением содержания меди в течение первых 9 месяцев 2011 года, в сопоставлении с аналогичным периодом привела к 7%-ному сокращению металла в добытой руде. Снижение уровня металла в добытой руде отразилось в производстве меди в собственном концентрате в размере 229,9 тыс. тонн. Положительно отразилась на производстве меди в концентрате в течение первых 9 месяцев 2011 года и аналогичного периода 2010 года повторная переработка использованного сырья из балхашских печей и конвертеров, которая будет продолжаться в течение 2012 года.

Собственное производство меди в концентрате в третьем квартале 2011 года уменьшилось на 5%, до 77,1 тыс. тонн, по сравнению со вторым кварталом 2011 года, в связи с уменьшением содержания металла в добытой руде в течение этого квартала.

Балхашский медеплавильный завод продолжает производить примерно две трети объема катодной меди, являющейся конечной продукцией Группы. Остальной объем катодной меди производится на Жезказганском медеплавильном заводе. Часть концентрата направляется из Жезказганского региона на переработку в Балхашский медеплавильный завод, на котором также перерабатывается весь концентрат из Центрального и Восточно-Казахстанского регионов.

Производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата за первые 9 месяцев 2011 года составило 226,9 тыс. тонн, что на 5% ниже показателя в соответствующем периоде 2010 года. Данное снижение связано с уменьшением производства концентрата, частично компенсированное переработкой незавершенных работ, перенесенных с 2010 года. Производство меди в катодном эквиваленте в объеме 73,9 тыс. тонн в третьем квартале 2011 года было на 6% ниже, чем в предыдущем квартале, отразив 5%-ное снижение собственного производства меди в концентрате. Объемы производства Группы позволяют достичь годового планового показателя в размере 300 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте.

Производство медной катанки осуществляется в рамках годовых контрактов по реализации продукции в Китай. Объемы производства за 2011 год, согласно прогнозам, в целом соответствуют результатам 2010 года.

## Краткий обзор производства прочих металлов

### ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys MINING

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Цинк в концентрате	тыс.т	113,7	126,2	38,1	39,4	45,3
Среднее содержание цинка	%	3,98	4,57	3,82	3,93	4,58
Серебро <sup>1</sup>	тыс.унц.	9 864	10 305	3 091	4 436	3 591
из собственного сырья (попутная продукция) <sup>2</sup>	тыс.унц.	9 846	10 282	3 084	4 430	3 585
Среднее содержание серебра	г/тонну	17,85	20,06	17,18	17,16	20,05
Золото	тыс.унц.	110,6	127,6	40,7	46,2	49,0
из собственного сырья (попутная продукция) <sup>2</sup>	тыс.унц.	85,3	97,4	29,4	36,6	35,0
Среднее содержание	г/тонну	0,67	0,76	0,60	0,71	0,72
Производство сплава Доре (первичное)	г/тонну	25,3	30,2	11,3	9,6	14,0
Среднее содержание	тыс.унц.	1,26	1,24	1,24	1,28	1,27

<sup>1</sup>Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центрального рудника и рудников Мукур и Мизек.

<sup>2</sup>Включает шламы из покупного концентратата.

#### Цинк (попутная продукция)

Объем производства цинка в концентрате в течение первых 9 месяцев 2011 года уменьшился на 10% в сравнении с аналогичным периодом 2010 года, отразив уменьшение объема металла в добытой руде в связи с более низким содержанием.

В третьем квартале 2011 года производство цинка в концентрате уменьшилось на 3% по сравнению с предыдущим кварталом, при этом сокращение содержания было частично компенсировано более высокими объемами переработанной руды.

#### Серебро (попутная продукция)

Собственное производство серебра в течение первых 9 месяцев 2011 года уменьшилось на 4% по сравнению с соответствующим периодом 2010 года и составило 9 846 тыс. унций. Уменьшение содержания привело к 10%-му сокращению общих объемов серебра в добытой руде, однако данное сокращение было большей частью компенсировано повторной переработкой использованного сырья.

#### Золото (попутная продукция)

За первые 9 месяцев 2011 года объем золота в добытой руде снизился на 10% по сравнению с аналогичным периодом 2010 года в связи с уменьшением содержания руды на Артемьевском руднике и сокращением добычи на руднике Абыз. Тем не менее, благодаря переработке складированной руды производство золота в концентрате увеличилось на 4%.

Объем производства золота за первые 9 месяцев 2011 года уменьшился на 12% и составил 85,3 тыс. унций. Такое уменьшение связано с тем, что в аналогичном периоде предыдущего года осуществлялась повторная переработка более богатого золотом использованного сырья.

Производство золота и серебра в третьем квартале 2011 года существенно снизилось по сравнению с предыдущим кварталом, в течение которого наблюдался временный рост производства за счет переработки сырья, складированного во время ремонтных работ, проведенных на Балхашском драгметальном заводе в начале 2011 года.

#### Золото (первичное производство)

Золото (первичное производство) относится к добыче на рудниках, ранее входивших в подразделение Kazakhmys Gold.

В течение первых 9 месяцев 2011 года производство золота снизилось на 16% по сравнению с сопоставимым периодом 2010 года, в результате прекращения горнодобывающих работ на руднике Мизек в ноябре 2010 года, хотя переработка ранее извлеченной руды на руднике продолжается. Переработка сырья с рудника Мукур уменьшилась, поскольку срок его эксплуатации подходит к концу.

Повышение объема производства золота в третьем квартале 2011 года по сравнению с предыдущим кварталом, было связано с потеплением, способствовавшим улучшению процесса выщелачивания.

## ЖЕЗКАЗГАН

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Добыча руды	тыс.т	17 404	17 378	5 801	5 926	6 078
Среднее содержание меди	%	0,73	0,82	0,70	0,76	0,76
Медный концентрат	тыс.т	302,5	345,6	95,9	106,3	112,6
Медь в концентрате	тыс.т	111,1	126,8	35,2	39,9	41,0

Объем добычи руды на уровне 17 404 тыс. тонн за первые 9 месяцев 2011 года соответствовал показателю в сопоставимом периоде 2010 года. Добыча руды на Северном руднике, где в начале 2010 года проводились вскрышные работы, увеличилась на 510 тыс. тонн. Это повышение было в большой степени нивелировано уменьшением добычи на Анненском руднике, производственные операции на котором переместились на более труднодоступные участки с меньшим содержанием.

В течение первых 9 месяцев 2011 года на Западном руднике наблюдалось повышение добычи руды на 614 тыс. тонн по сравнению с соответствующим периодом 2010 года, однако, на Восточном и Южном рудниках добыча сократилась. Как сообщалось в предыдущих отчетах, Западный, Восточный и Южный рудники тесно связаны между собой, и во втором квартале 2010 года производственные операции с Восточного и Южного рудников переместились на Западный после возобновления добычи на этом руднике. В результате суммарный объем добычи на всех трех рудниках остается на том же уровне.

Объем добычи руды в третьем квартале 2011 года в Жезказганском регионе снизился на 2% по сравнению с показателями второго квартала 2011 года, главным образом, в связи с временным увеличением плановых вскрышных работ на Северном руднике.

Среднее содержание меди в течение первых 9 месяцев 2011 года уменьшилось до 0,73% по сравнению с 0,82% в предыдущем периоде. Уменьшение содержания меди, которое должно сохраняться на таком же уровне в течение оставшегося периода 2011 года, отражает процесс истощения рудников Жезказганского комплекса.

Уменьшения содержания меди в сочетании с устойчивым объемом добычи руды привело к 12%-ному снижению производства меди в концентрате до 111,1 тыс. тонн в течение первых 9 месяцев 2011 года, по сравнению с предыдущим периодом 2010 года.

Производство меди в концентрате в третьем квартале 2011 года уменьшилось на 12% до 35,2 тыс. тонн по сравнению с предыдущим кварталом, вслед за уменьшением содержания и сокращением добычи руды.

## ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕГИОН

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Добыча руды	тыс.т	4 078	3 997	1 448	1 483	1 355
Среднее содержание меди	%	0,95	1,11	0,95	0,92	1,05
Медный концентрат	тыс.т	411,0	426,4	148,0	137,2	155,7
Медь в концентрате	тыс.т	46,4	52,9	16,9	15,9	18,8

Центральный регион включает активы, ранее входившие в Карагандинский регион и Балхашский комплекс. Объединение регионов было осуществлено во втором квартале 2011 года, в рамках продолжающейся программы реструктуризации и оптимизации деятельности Группы.

Объем добычи руды на уровне 4 078 тыс. тонн за первые 9 месяцев 2011 года был на 2% выше показателя аналогичного периода в 2010 году. В основном, увеличение наблюдалось на руднике Нурказган, вслед за проведением работ по улучшению транспортировки руды в течение 2011 года. Горная добыча также возобновилась на руднике Акбастау, который был приостановлен в 2008 году. Текущие работы на руднике Акбастау в основном являются подготовительными и выполняются перед реализацией проекта по разработке карьера среднего масштаба и строительства прилегающей обогатительной фабрики. Указанное улучшение транспортировки в Нурказгане вкупе с возобновлением работ на Акбастау более чем компенсировало уменьшение объемов добычи руды на руднике Абыз, связанное с повышением объема вскрышных работ, а также снижение показателей на руднике Саяк, связанное с суровыми погодными условиями в начале 2011 года.

Добыча на руднике Нурказган в третьем квартале 2011 года сократилась на 40 тыс. тонн по сравнению с предыдущим кварталом в связи с остановкой конвейера по техническим причинам. Кроме того, объемы добычи снизились на 70 тыс. тонн на руднике Абыз из-за повышения объема вскрышных работ. Тем не менее, снижение добычи на этих двух рудниках было частично компенсировано увеличением добычи на других рудниках Центрального региона.

Среднее содержание меди за первые 9 месяцев 2011 года уменьшилось до 0,95% по сравнению с 1,11% в аналогичном периоде 2010 года, в связи со снижением содержания меди и повышением добычи на руднике Нурказган, руда которого имеет относительно низкое содержание, а также в связи со снижением содержания на рудниках Саяк и Абыз, производственные операции на которых переместились на менее богатые запасами участки. В течение оставшегося периода 2011 года среднее содержание в Центральном регионе должно составлять примерно 0,90%.

Уменьшение содержания меди при стабильной добыче руды в течение первых 9 месяцев 2011 года привело к 12%-ному снижению металла в руде, в результате которого производство меди в концентрате снизилось на 6,5 тыс. тонн.

Производство меди в концентрате в третьем квартале 2011 года увеличилось на 6% по сравнению с предыдущим кварталом по мере увеличения переработки складированной руды.

## ВОСТОЧНО-КАЗАХСАНСКИЙ РЕГИОН

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Добыча руды	тыс.т	3 521	3 431	1 217	1 234	1 137
Среднее содержание меди	%	2,43	2,50	2,47	2,43	2,37
Медный концентрат <sup>1</sup>	тыс.т	353,2	350,9	119,2	121,6	107,1
Медь в концентрате <sup>1</sup>	тыс.т	66,1	64,7	22,6	23,1	19,7

<sup>1</sup> Не включает концентрат, перерабатываемый третьими сторонами.

Объем добычи руды в Восточно-Казахстанском регионе в течение первых 9 месяцев 2011 года увеличился на 3% по сравнению с показателями аналогичного периода в 2010 году и составил 3 521 тыс. тонн. Такая динамика связана с увеличением добычи руды на 125 тыс. тонн на Иртышском руднике благодаря повышению эффективности производства, которое более чем компенсировало сокращение объема добычи руды на Артемьевском руднике в начале 2011 года, которое было вызвано холодной погодой.

Среднее содержание меди за первые 9 месяцев 2011 года составило 2,43%, что несколько ниже показателя содержания на уровне 2,50% в аналогичном периоде 2010 года. Снижение связано с добычей руды с более низким содержанием меди на Юбилейно-Снегиринском и Николаевском рудниках. Оно было частично компенсировано увеличением содержания на Артемьевском руднике, по мере перемещения горной добычи на участки с более высоким содержанием руды и усовершенствования работ по обратной закладке. В течение оставшегося периода 2011 года среднее содержание по Восточно-Казахстанскому региону должно составлять примерно 2,40%.

В связи с увеличением переработки складированной руды и незавершенных работ на обогатительных фабриках производство меди в концентрате в течение первых 9 месяцев 2011 года было на 2% выше, чем в аналогичном периоде 2010 года. На Николаевской обогатительной фабрике продолжается работа по повышению коэффициента извлечения и по обеспечению переработки более высоких объемов комплексной полиметаллической руды с Артемьевского рудника.

Небольшое снижение производства меди в концентрате в третьем квартале 2011 года по сравнению со вторым кварталом 2011 года связано с уменьшением объемов добываемого металла в руде.

**ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHmys POWER**

Экибастузская ГРЭС-1		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Чистая выработка электроэнергии <sup>1</sup>	ГВтч	9 199	7 784	2 804	2 838	2 411
Чистая располагаемая мощность <sup>2</sup>	МВт	2 189	2 153	2 157	2 185	2 128
Тариф на электроэнергию	тенге/кВтч	5,40	4,51	5,48	5,34	4,40
<b>Вспомогательные электростанции</b>						
Чистая выработка электроэнергии <sup>1</sup>	ГВтч	4 146	4 146	1 239	1 368	1 237
Чистая располагаемая мощность <sup>2</sup>	МВт	860	869	873	864	883
Внутренняя реализация	ГВтч	2 401	2 622	769	760	774
Внешняя реализация	ГВтч	1 745	1 524	470	608	463
Тариф на электроэнергию <sup>3</sup>	тенге/кВтч	3,50	2,70	3,50	3,50	2,70

<sup>1</sup> Электроэнергия, генерируемая и реализуемая заказчикам, за вычетом внутреннего потребления и потерь в трансформаторе электростанции.

<sup>2</sup> Чистая располагаемая мощность является максимальной мощностью энергоблока, которую он может поддерживать в течение определенного периода, скорректированной на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для внутреннего потребления энергии электростанцией и вспомогательными объектами.

<sup>3</sup> Только внешняя реализация.

**Экибастузская ГРЭС-1**

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50% Экибастузской ГРЭС-1 Фонду национального благосостояния «Самрук-Казына», сохранив за собой 50%-ный пакет акций. Представленные выше показатели являются 100%-ными производственными показателями ГРЭС-1.

В течение первых 9 месяцев 2011 года чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 увеличилась до 9 199 ГВтч - на 18% выше, чем в сопоставимом периоде 2010 года. Повышению способствовала дополнительная реализация электроэнергии в Россию в объеме 646 ГВтч. В 2010 году реализация в Россию началась только с июня. Продолжающийся рост спроса на электроэнергию внутри Казахстана в течение первых 9 месяцев 2011 года привел к повышению реализации на 769 ГВтч.

Предельный тариф для продаж на внутреннем рынке, установленный правительством Казахстана на 2011 год, составляет 5,60 тенге/кВтч по сравнению с 4,68 тенге/кВтч в 2010 году. Средневзвешенный тариф на электроэнергию, реализованную Экибастузской ГРЭС-1 за первые 9 месяцев 2011 года, составил 5,40 тенге/кВтч - на 20% больше по сравнению с показателем аналогичного периода 2010 года. Такое повышение отражает наличие высокого спроса на электроэнергию. Данный средневзвешенный тариф несколько ниже предельного тарифа, поскольку 12% от чистой выработки электроэнергии было продано в Россию по сниженному тарифу, частично отражающему затраты на передачу электроэнергии.

Чистая располагаемая мощность, достигнутая в течение первых 9 месяцев 2011 года, была на 36 МВт выше, чем в аналогичном периоде 2010 года, что связано с вводом в

эксплуатацию электростатического фильтра на пятом энергоблоке (25 МВт) и установкой более эффективного оборудования на других четырех действующих турбинах.

В третьем квартале 2011 года чистая располагаемая мощность уменьшилась в сравнении с предыдущим кварталом ввиду сезонных факторов, вызывающих повышение температуры циркулирующей воды.

#### Вспомогательные электростанции

Чистая выработка электроэнергии на вспомогательных электростанциях в течение первых 9 месяцев 2011 года соответствовала показателям аналогичного периода 2010 года. В первом полугодии наблюдалось снижение внутренней реализации электроэнергии, сопровождаемое соответствующим увеличением внешней реализации. Подразделение Kazakhmys Mining в Восточно-Казахстанском регионе закупало более значительные объемы электроэнергии у близлежащих сторонних электростанций, что позволило Карагандинской электростанции сэкономить на передаче электроэнергии в Восточный Казахстан и продать больше электроэнергии близлежащим внешним потребителям, повысив свою рентабельность. Данное изменение в балансе реализации отражено в результатах за девять месяцев.

В третьем квартале 2011 года объемы выработки и общей реализации электроэнергии снизились на 9% по сравнению с предыдущим кварталом, отражая сезонное изменение спроса со стороны внешних потребителей, при сохранении стабильной внутренней реализации электроэнергии. В течение второго и третьего кварталов, накануне зимнего сезона, на электростанциях проводится годовое техобслуживание основного оборудования. Работы по техобслуживанию 2011 года находятся на стадии завершения и будут выполнены в срок.

Средневзвешенный тариф на электроэнергию, реализованную внешним потребителям в течение первых 9 месяцев 2011 года, увеличился на 30%, до 3,50 тенге/кВтч, по сравнению с 2,70 тенге/кВтч в аналогичном периоде 2010 года. На 2011 год правительством Казахстана установлен предельный тариф на уровне 4,10 тенге/кВтч. Предельный тариф для вспомогательных электростанций ниже тарифов тарифов Экибастузской ГРЭС-1 в связи с меньшими масштабами модернизации этих электростанций.

#### **Дополнительная информация по вспомогательным электростанциям**

Вспомогательные электростанции ранее являлись частью подразделения Kazakhmys Copper, однако в рамках программы реструктуризации и оптимизации Группы вспомогательные электростанции и Экибастузская ГРЭС-1 объединены в структуру с единым органом управления.

Вспомогательные электростанции ранее включали три угольные теплоэлектростанции - в Караганде, Балхаше и Жезказгане, а также тепловую станцию (вырабатывающую только тепло) в Сатпаеве. На этих трех электро- и теплостанциях действуют 18 турбин и 38 котлов. Общая установленная мощность электростанций составляет 1 025 МВт.

Все три вспомогательные электростанции работают на угле, поставляемом с разреза Борлы, принадлежащего Группе. В 2010 году этот разрез произвел около 8,1 млн тонн угля, примерно 90% которого было использовано вспомогательными электростанциями Группы.

## СУЩЕСТВЕННЫЕ СОБЫТИЯ И СДЕЛКИ

В период, рассматриваемый в настоящем Промежуточном отчете менеджмента, не было никаких существенных событий и сделок, которые остались нераскрытыми в качестве событий, произошедших после даты бухгалтерского баланса в Промежуточном отчете Группы за 2011 год.

## ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

### Объемы реализации

В таблице ниже представлены объемы реализации основной продукции, производимой подразделением Kazakhmys Mining:

		9 мес. 2011	9 мес. 2010
Катодная медь	тыс. т	196,1	222,8
Медная катанка	тыс. т	20,6	26,6
<b>Итого продукция из меди</b>	<b>тыс. т</b>	<b>216,7</b>	<b>249,4</b>
Цинк в концентрате	тыс. т	111,9	117,6
Серебро	тыс. унц.	7 990	9 983
Золото <sup>1</sup>	тыс. унц.	77,0	117,3

<sup>1</sup>Реализация золота включает объемы попутной продукции и сплав Доре с рудников Центральный Мукур и Мизек (ранее включавшихся в Kazakhmys Gold)

Суммарные объемы реализации продукции из меди за первые 9 месяцев 2011 года были на 32,7 тыс. тонн ниже, чем в сопоставимом периоде 2010 года, поскольку производство меди в катодном эквиваленте уменьшилось на 6%, а товарные запасы меди увеличились на 9 тыс. тонн по сравнению со снижением на 9 тыс. тонн в аналогичном периоде предыдущего года.

Реализация медной катанки, входящей в число продукции из меди, снизилась по сравнению с первыми 9 месяцами 2010 года частично в связи с распределением сроков переработки катодной меди в катанку, а также в связи с тем, что на конец периода катанка являлась товаром в пути.

Реализация цинка в концентрате за первые 9 месяцев 2011 года была на 5% ниже, чем в аналогичном периоде предыдущего года, притом что 10%-ное снижение объема производства цинка в концентрате в указанном периоде было частично компенсировано накоплением товарных запасов цинка в концентрате.

Реализация серебра снизилась на 20% по сравнению с первыми 9 месяцами 2010 года, в основном, в связи с экспортным ограничением, введенным правительством Казахстана в июле 2011 года в отношении реализации драгоценных металлов. Это ограничение было введено в тот момент, когда Национальный банк Казахстана рассматривал приобретение драгоценных металлов для пополнения государственного резерва. В сентябре 2011 года ограничение на экспорт серебра было снято, и с этого времени его реализация была возобновлена.

Реализация золота снизилась на 34% по сравнению с первыми 9 месяцами 2010 года, также главным образом в связи с вышеуказанным ограничением на экспорт драгоценных металлов. Реализация золота в сплаве Доре возобновилась в августе. Продолжаются переговоры с Национальным банком Казахстана в отношении условий реализации золотых слитков, которые должны основываться на условиях, преобладающих на рынке золота. Ожидается, что реализация золота возобновится после завершения этих переговоров.

## ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### Цены на сырьевые товары

В таблице ниже представлены средние цены реализации основных сырьевых товаров:

		9 мес. 2011	9 мес. 2010
Медь	\$/тонну	9 261	7 100
Серебро	\$/тр. унц.	37,7	18,0
Золото	\$/тр. унц.	1 527	1 161
Тариф на электроэнергию Экибастузской ГРЭС-1	KZT/кВтч	5,40	4,51
Реализация на внутреннем рынке	KZT/кВтч	5,52	4,55
Экспортная реализация	KZT/кВтч	4,48	3,91

В таблице ниже представлены средние цены ЛБМ/LBMA:

		9 мес. 2011	9 мес. 2010
Медь	\$/тонну	9 254	7 169
Цинк	\$/тонну	2 289	2 106
Серебро	\$/тр. унц.	36,2	18,1
Золото	\$/тр. унц.	1 534	1 178

Цены реализации отличаются от среднерыночных цен ЛБМ/LBMA в течение того же периода, поскольку сроки реализации имеют тенденцию распределяться неравномерно в течение периода. Согласованные с заказчиками надбавки или скидки к ценам фондовой биржи также влияют на средние цены реализации. На среднюю цену реализации золота повлияло сокращение реализации в третьем квартале 2011 года, связанное с ограничением на реализацию, указанным выше. В начале 2011 года цена меди на ЛБМ составляла \$9 754 за тонну, а в конце периода, закончившегося 30 сентября 2011 года - \$7 132 за тонну.

Средневзвешенный тариф на реализацию Экибастузской ГРЭС-1 в течение 9-месячного периода, закончившегося 30 сентября 2011 года, составлял 5,40 тенге/кВтч, увеличившись на 20% по сравнению с предыдущим периодом. Тариф на реализацию на внутреннем рынке в размере 5,52 тенге/кВтч сопоставим с предельным тарифом на реализацию электроэнергии на внутреннем рынке на 2011 год, установленным правительством Казахстана на уровне 5,60 тенге/кВтч. В 2010 году предельный тариф составлял 4,68 тенге/кВтч. Тариф на экспортную реализацию в Россию увеличился на 15% в сравнении с тарифом на уровне 3,91 тенге/кВтч, реализованным в сопоставимом 9-месячном периоде 2010 года.

### Хеджирование сырьевых товаров

На 30 сентября 2011 года не проводилось хеджирования никаких сырьевых товаров, кроме обычного хеджирования меди в МКМ в ходе нормального ведения деловой деятельности этого подразделения.

## ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### Обменные курсы и их хеджирование

Обменный курс тенге/\$ на 30 сентября 2011 года составлял 147,87 тенге за доллар, по сравнению со 147,47 тенге за доллар на 30 сентября 2010 года. Обменный курс тенге/\$ за 9 месяцев, закончившиеся 30 сентября 2011 года, составил 147,19 тенге за доллар, по сравнению со 147,31 тенге за доллар в соответствующем периоде 2010 года.

В квартале, закончившемся 31 марта 2011 года, и в начале апреля 2011 года Группа заключила серию форвардных валютных сделок по приобретению тенге за доллары США на сумму \$40 млн в месяц с апреля по декабрь 2011 года. Эти форвардные сделки заключались по ставкам в среднем от 144,65 до 145,44 тенге за доллар на ежемесячной основе. Целью форвардных контрактов является хеджирование влияния возможного удорожания казахстанского тенге относительно доллара США на операционные затраты, деноминированные в тенге. По состоянию на 30 сентября 2011 года оценка рыночной стоимости открытых форвардных контрактов показала убыток в размере \$3 млн, поскольку с того времени, когда были заключены эти форвардные контракты, курс тенге относительно доллара США незначительно снизился. Группа продолжит пересматривать свои риски движения обменных курсов в свете будущего развития рынка.

## ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

За исключением изложенного в настоящем отчете, начиная с 30 июня 2011 года, в финансовом положении Группы не произошло никаких значительных изменений.

### Чистый приток денежных средств/чистая задолженность по продолжающейся деятельности дочерних компаний

На 30 сентября 2011 года продолжающая деятельность дочерних компаний Группы находилась в позиции чистого притока денежных средств в размере \$36 млн, по сравнению с позицией чистой задолженности в размере \$36 млн по состоянию на 30 июня 2011 года. Улучшение финансового положения происходило в основном за счет высокого движения операционных денежных средств, возникшего в результате повышения цен на сырьевые товары в течение первых двух месяцев этого квартала, нивелируясь при этом увеличением капитальных расходов по проектам Группы на месторождениях Бозшаколь и Бозымчак.

Общая задолженность Группы составляла \$1 726 млн по состоянию на 30 сентября 2011 года, увеличившись на \$68 млн, в сравнении с показателем на 30 июня 2011 года, и отражая продолжающиеся ежемесячные выплаты в размере \$44 млн в счет погашения предэкспортной кредитной линии, которые компенсировались снятием дополнительной суммы в размере \$200 млн с кредитной линии Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына». Из непогашенного баланса общей суммы задолженности по состоянию на 30 сентября 2011 года, \$985 млн относятся к кредитной линии Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына», а \$741 млн – к предэкспортной кредитной линии.

Общая сумма денежных средств и денежных эквивалентов в Группе на 30 сентября 2011 года составляла \$1 762 млн, по сравнению с \$1 622 млн на 30 июня 2011 года, отразив движение операционных денежных средств в течение этого квартала и снятие дополнительной суммы в размере \$200 млн с кредитной линии Банка развития Китая / ФНБ «Самрук-Казына», которые были частично компенсированы погашением основной суммы долга в размере \$132 млн по предэкспортной кредитной линии и капитальными расходами, понесенными по проектам Группы.

### Чистая задолженность МКМ

Чистая задолженность по прекращенной деятельности дочерней компании Группы, МКМ на 30 сентября 2011 года составляла \$198 млн, увеличившись на \$6 млн по сравнению с \$192 млн на 30 июня 2011 года. Небольшое увеличение чистой задолженности было связано с увеличением потребности МКМ в оборотном капитале.

### Чистый приток денежных средств Экибастузской ГРЭС-1

Чистый приток денежных средств дочерних компаний Группы не включает чистый приток денежных средств Экибастузской ГРЭС-1, которая является совместным предприятием, учитываемым по методу долевого участия. На 30 сентября 2011 года чистый приток денежных средств в Экибастузскую ГРЭС-1 на 100%-ной основе составлял \$77 млн, по сравнению с \$80 млн по состоянию на 30 июня 2011 года. Чистый приток денежных средств используется и будет использоваться далее для финансирования программы реконструкции этой электростанции.

### Возобновляемые кредитные линии

30 сентября 2011 года Казахмыс подписал соглашение на продление существующей возобновляемой кредитной линии в размере \$50 млн еще на два года до сентября 2013 года. Кредитная линия на настоящее время не была использована.

## ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### Доля владения в ENRC PLC

Рыночная стоимость доли владения Группы в ENRC PLC в размере 334 824 860 акций составляла \$3 016 млн, исходя из стоимости одной акции 576,5 пенсов по состоянию на 30 сентября 2011 года, по сравнению с рыночной стоимостью доли в размере \$4 191 млн по состоянию на 30 июня 2011 года, при стоимости одной акции 781,5 пенсов.

В октябре 2011 года Группа получила \$54 млн, после объявления компанией ENRC PLC 17 августа 2011 года промежуточного дивиденда за 2011 год на уровне 16,0 центов США за акцию.

### Промежуточный дивиденд Компании

В начале октября 2011 года Группа выплатила своим акционерам \$43 миллиона, после объявления Группой 25 августа 2011 года промежуточного дивиденда за 2011 год на уровне 8,0 центов США на акцию.

### Программа обратного выкупа акций

25 августа 2011 года Группа объявила о программе обратного выкупа акций на сумму до \$250 млн, с учетом рыночных условий. Программа обратного выкупа акций началась 27 сентября 2011 года, вслед за получением разрешений от регулирующих органов и акционеров, и на 26 октября 2011 года Группа выкупила 1 658 976 акций стоимостью \$23 млн. Выкупленные акции хранятся в казначействе.

**ДОБЫЧА МЕДИ**

ПО «Жезказганцветмет»		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
Северный	руда (тыс. т)	1 726	1 216	471	597	714
	содержание (%)	0,72	0,80	0,72	0,71	0,85
Восточный	руда (тыс. т)	2 884	3 379	979	976	1 010
	содержание (%)	0,57	0,67	0,56	0,58	0,64
Южный	руда (тыс. т)	3 912	4 007	1 353	1 312	1 305
	содержание (%)	0,57	0,61	0,55	0,56	0,55
Западный	руда (тыс. т)	1 632	1 018	530	574	548
	содержание (%)	0,50	0,54	0,48	0,54	0,53
Степной	руда (тыс. т)	2 468	2 501	855	853	818
	содержание (%)	0,63	0,77	0,58	0,65	0,70
Анненский	руда (тыс. т)	2 012	2 466	652	678	753
	содержание (%)	0,57	0,70	0,55	0,69	0,63
Жомарт	руда (тыс. т)	2 769	2 791	962	936	930
	содержание (%)	1,48	1,54	1,40	1,57	1,41
Итого по региону	руда (тыс. т)	17 404	17 378	5 801	5 926	6 078
В среднем по региону	содержание (%)	0,73	0,82	0,70	0,76	0,76

Центральный регион		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3кв. 2011	2кв. 2011	3кв. 2010
Нурказган (Западный)	руда (тыс. т)	2 013	1 800	720	760	608
	содержание (%)	0,70	0,82	0,72	0,71	0,76
Абыз	руда (тыс. т)	360	431	99	169	141
	содержание (%)	1,33	1,75	1,20	1,34	1,60
Акбастау	руда (тыс. т)	54	-	54	-	-
	содержание (%)	1,78	-	1,78	-	-
Саяк	руда (тыс. т)	1 217	1 350	425	411	468
	содержание (%)	0,74	0,95	0,72	0,71	0,89
Шатыркуль	руда (тыс. т)	433	416	149	143	138
	содержание (%)	2,21	2,24	2,20	2,15	2,26
Итого по региону	руда (тыс. т)	4 078	3 997	1 448	1 483	1 355
В среднем по региону	содержание (%)	0,95	1,11	0,95	0,92	1,05

**ДОБЫЧА МЕДИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

<b>Восточно-Казахстанский регион</b>		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
Николаевский	руда (тыс. т)	446	423	150	159	170
	содержание (%)	0,89	1,09	0,79	1,02	0,96
Артемьевский	руда (тыс. т)	978	1 075	356	342	361
	содержание (%)	1,90	1,74	2,00	1,97	1,60
Иртышский	руда (тыс. т)	434	309	136	155	81
	содержание (%)	1,35	1,42	1,40	1,26	1,45
Белоусовский	руда (тыс. т)	22	-	-	5	-
	содержание (%)	1,02	-	-	0,85	-
Орловский	руда (тыс. т)	1 167	1 162	395	394	363
	содержание (%)	3,66	3,67	3,60	3,52	3,73
Юбилейно-Снегиринский	руда (тыс. т)	474	462	180	179	162
	содержание (%)	3,02	3,35	3,13	3,20	3,00
<b>Итого по региону</b>	<b>руда (тыс. т)</b>	<b>3 521</b>	<b>3 431</b>	<b>1 217</b>	<b>1 234</b>	<b>1 137</b>
<b>В среднем по региону</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>2,43</b>	<b>2,50</b>	<b>2,47</b>	<b>2,43</b>	<b>2,37</b>
<b>Итого</b>	<b>руда (тыс. т)</b>	<b>25 003</b>	<b>24 806</b>	<b>8 466</b>	<b>8 642</b>	<b>8 570</b>
<b>В среднем</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>1,01</b>	<b>1,10</b>	<b>1,00</b>	<b>1,03</b>	<b>1,02</b>

**ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ**

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
<b>Жезказганский регион</b>						
Медный концентрат	тыс. т	302,5	345,6	95,9	106,3	112,6
Медь в концентрате	тыс. т	111,1	126,8	35,2	39,9	41,0
<b>Центральный регион</b>						
Медный концентрат	тыс. т	411,0	426,4	148,0	137,2	155,7
Медь в концентрате	тыс. т	46,4	52,9	16,9	15,9	18,8
<b>Восточно-Казахстанский регион</b>						
Медный концентрат	тыс. т	353,2	350,9	119,2	121,6	107,1
Медь в концентрате	тыс. т	66,1	64,7	22,6	23,1	19,7
<b>Итого собственная переработка</b>						
Медный концентрат	тыс. т	1 066,7	1 122,9	363,1	365,1	375,4
Медь в концентрате	тыс. т	223,6	244,4	74,7	78,9	79,5
<b>Собственная руда, переработанная третьими сторонами</b>						
Медный концентрат	тыс. т	23,6	28,8	8,8	7,6	11,8
Медь в концентрате	тыс. т	6,3	7,5	2,4	2,0	3,0
<b>Итого собственный концентрат</b>						
<b>Медный концентрат</b>	тыс. т	<b>1 090,3</b>	<b>1 151,7</b>	<b>372,0</b>	<b>372,6</b>	<b>387,2</b>
<b>Медь в концентрате</b>	тыс. т	<b>229,9</b>	<b>251,9</b>	<b>77,1</b>	<b>80,9</b>	<b>82,5</b>
<b>Покупной концентрат</b>						
Медный концентрат	тыс. т	2,8	9,8	1,4	1,0	6,3
Медь в концентрате	тыс. т	1,3	3,0	0,8	0,4	1,8
<b>Итого медь в концентрате</b>	тыс. т	<b>231,2</b>	<b>254,9</b>	<b>77,9</b>	<b>81,3</b>	<b>84,3</b>

**МЕДЕПЛАВИЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ - ПРОИЗВОДСТВО КАТОДНОЙ МЕДИ**

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
<b>Жезказганский медеплавильный завод</b>						
Собственный концентрат	тыс. т	86,4	91,6	27,6	28,3	28,3
Покупной концентрат	тыс. т	-	-	-	-	-
Всего	тыс. т	86,4	91,6	27,6	28,3	28,3
Толлинговый концентрат	тыс. т	-	-	-	-	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс. т	86,4	91,6	27,6	28,3	28,3
<b>Балхашский медеплавильный завод</b>						
Собственный концентрат	тыс. т	140,5	147,3	46,3	50,6	46,3
Покупной концентрат	тыс. т	0,1	2,7	-	-	1,9
Всего	тыс. т	140,6	150,0	46,3	50,6	48,2
Толлинговый концентрат	тыс. т	5,9	-	1,7	0,6	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс. т	146,4	150,0	47,9	51,2	48,2
<b>Итого</b>	<b>тыс. т</b>	<b>232,8</b>	<b>241,6</b>	<b>75,5</b>	<b>79,5</b>	<b>76,5</b>
<b>Итого производство катодной меди из собственного концентрата</b>	<b>тыс . т</b>	<b>226,9</b>	<b>238,9</b>	<b>73,9</b>	<b>78,9</b>	<b>74,6</b>

Приложение: Производство Kazakhmys Mining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЦИНК

ЦИНК		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (%)	3,79	3,64	4,10	3,76	3,20
Артемьевский	содержание (%)	6,04	6,46	6,05	5,44	6,80
Иртышский	содержание (%)	2,93	3,20	2,96	2,85	3,10
Белоусовский	содержание (%)	0,32	-	-	0,12	-
Орловский	содержание (%)	3,98	4,90	3,21	4,42	4,91
Юбилейно- Снегиринский	содержание (%)	2,40	2,62	2,71	2,38	2,86
В среднем по региону	содержание (%)	4,16	4,78	4,05	4,10	4,84
Центральный регион						
Абыз	содержание (%)	2,70	2,92	2,84	2,63	2,53
Акбастау	содержание (%)	0,42	-	0,42	-	-
В среднем по региону	содержание (%)	2,41	2,92	1,99	2,63	2,53
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (%)</b>	<b>3,98</b>	<b>4,57</b>	<b>3,82</b>	<b>3,93</b>	<b>4,58</b>
<b>Цинк в концентрате</b>	<b>тыс. т</b>	<b>113,7</b>	<b>126,2</b>	<b>38,1</b>	<b>39,4</b>	<b>45,3</b>

Приложение: Производство KazakhmysMining

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – СЕРЕБРО

		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
<b>СЕРЕБРО</b>						
<b>Жезказган</b>						
Северный	содержание (г/т)	6,29	6,57	5,97	8,23	7,28
Восточный	содержание (г/т)	12,26	13,25	11,46	13,01	13,34
Южный	содержание (г/т)	12,84	15,54	12,91	12,79	15,58
Западный	содержание (г/т)	12,08	11,26	15,69	11,39	12,29
Степной	содержание (г/т)	8,56	15,21	9,24	5,90	16,48
Анненский	содержание (г/т)	13,86	14,54	14,49	12,89	14,78
Жомарт	содержание (г/т)	8,42	7,75	9,04	8,79	8,76
В среднем по региону	содержание (г/т)	10,83	12,78	11,35	10,62	12,91
<b>Центральный регион</b>						
Нурказган	содержание (г/т)	1,76	2,08	1,77	1,80	2,08
Абыз	содержание (г/т)	34,89	38,95	39,97	31,94	35,53
Акбастау	содержание (г/т)	15,00	-	15,00	-	-
Саяк	содержание (г/т)	4,79	5,35	3,83	4,59	6,58
Шатыркуль	содержание (г/т)	2,14	2,56	1,70	1,83	2,83
В среднем по региону	содержание (г/т)	5,81	7,21	5,48	6,02	6,37
<b>Восточно-Казахстанский регион</b>						
Николаевский	содержание (г/т)	31,95	31,47	41,04	28,1	27,54
Артемьевский	содержание (г/т)	123,85	123,61	103,71	103,92	132,25
Иртышский	содержание (г/т)	50,03	60,33	53,77	47,27	64,60
Белоусовский	содержание (г/т)	16,66	-	-	23,0	-
Орловский	содержание (г/т)	56,64	59,35	43,65	63,99	59,21
Юбилейно-Снегиринский	содержание (г/т)	22,46	27,71	22,20	21,24	27,42
В среднем по региону	содержание (г/т)	66,51	71,87	58,85	61,98	73,56
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>17,85</b>	<b>20,06</b>	<b>17,18</b>	<b>17,16</b>	<b>20,05</b>
<b>Серебро в концентрате</b>	<b>тыс.унц.</b>	<b>10 368</b>	<b>11 845</b>	<b>3 415</b>	<b>3 464</b>	<b>4 408</b>
Собственный концентрат	тыс.унц.	9 175	9 587	3 071	3 127	3 347
Собственный концентрат, переработанный третьими сторонами	тыс.унц.	1 145	1 984	317	321	894
Покупной концентрат	тыс.унц.	48	274	27	17	167
<b>Серебро металлическое<sup>1</sup> (в качестве попутной продукции)</b>	<b>тыс.унц.</b>	<b>9 846</b>	<b>10 282</b>	<b>3 084</b>	<b>4 430</b>	<b>3 585</b>

<sup>1</sup> Включая шламы из покупного концентратата.

**ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЗОЛОТО**

<b>ЗОЛОТО</b>		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
<b>Центральный регион</b>						
Нурказган	содержание (г/т)	0,26	0,32	0,28	0,25	0,33
Абыз	содержание (г/т)	3,57	3,60	3,25	3,94	2,68
Акбастау	содержание (г/т)	0,50	-	0,50	-	-
Саяк	содержание (г/т)	0,23	0,23	0,23	0,20	0,27
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,38	0,44	0,40	0,33	0,50
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,56	0,59	0,49	0,67	0,68
<b>Восточно-Казахстанский регион</b>						
Николаевский	содержание (г/т)	0,43	0,27	0,57	0,35	0,26
Артемьевский	содержание (г/т)	1,06	1,26	1,02	0,87	1,23
Иртышский	содержание (г/т)	0,33	0,31	0,31	0,31	0,30
Белоусовский	содержание (г/т)	0,26	-	-	0,14	-
Орловский	содержание (г/т)	1,07	1,15	0,84	1,21	1,25
Юбилейно-Снегиринский	содержание (г/т)	0,38	0,33	0,38	0,37	0,36
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,80	0,89	0,73	0,77	0,90
<b>Итого в среднем</b>	<b>содержание (г/т)</b>	<b>0,67</b>	<b>0,76</b>	<b>0,60</b>	<b>0,71</b>	<b>0,72</b>
<b>Золото в концентрате</b>	<b>тыс. унц.</b>	<b>103,0</b>	<b>98,9</b>	<b>35,6</b>	<b>34,3</b>	<b>32,8</b>
Собственный концентрат	тыс. унц.	93,6	86,2	32,4	31,3	27,5
Собственный концентрат, переработанный третьими сторонами	тыс. унц.	7,0	11,1	2,1	2,0	4,3
Покупной концентрат	тыс. унц.	2,4	1,6	1,1	1,0	1,0
<b>Производство золота<sup>1</sup> (в качестве попутной продукции)</b>	<b>тыс. унц.</b>	<b>85,3</b>	<b>97,4</b>	<b>29,4</b>	<b>36,6</b>	<b>35,0</b>

<sup>1</sup> Включая шламы из покупного концентрата.

<b>Производство сплава Доре (как первичное производство)</b>		9 мес. 2011	9 мес. 2010	3 кв. 2011	2 кв. 2011	3 кв. 2010
Добыча руды	руда (тыс. тонн)	658	1141	300	262	523
Содержание золота в руде	г/т	1,26	1,24	1,24	1,28	1,27
Золото в руде для кучного выщелачивания	тыс. унц.	31,2	56,5	12,1	15,2	25,9
Осаждение золота	тыс. унц.	25,7	30,9	11,3	10,0	14,4
<b>Производство сплава Доре</b>	<b>тыс. унц.</b>	<b>25,3</b>	<b>30,2</b>	<b>11,3</b>	<b>9,6</b>	<b>14,0</b>
Производство серебра	тыс. унц.	18,0	23,2	6,8	6,0	6,4

